



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 10.9.2013
COM(2013) 621 final

2013/0303 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 718/1999 на Съвета относно политиката за
капацитета на флотите на Общността с оглед насърчаване на транспорта по
вътрешните водни пътища**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

С Регламент (ЕО) № 718/1999 на Съвета от 29 март 1999 г. относно политиката за капацитета на флотите на Общността с оглед насърчаване на транспорта по вътрешните водни пътища¹ беше въведен регулаторен механизъм за капацитета на флотите — правилото „старо за ново“, насочен към избягване на влошаването на съществуващия и създаването на нов свръхкапацитет по вътрешните водни пътища на ЕС. През април 2003 г. правилото „старо за ново“ беше преобразувано в резервен механизъм, който да се задейства при сериозно сътресение на пазара от вида, посочен в Директива 96/75/ЕО².

В съответствие с политиките си по отношение на капацитета на флотите държавите членки, притежаващи вътрешни водни пътища, свързани с тези на други държави членки, и общ тонаж на флота, надвишаващ 100 000 тона, създадоха фонд „Вътрешни водни пътища“ (наричан по-долу „Резервен фонд“) на основание член 3 от Регламент (ЕО) № 718/1999.

Резервните фондове се финансират от финансовите излишъци от схемите за структурни подобрения, реализирани до 28 април 1999 г., и от специалните вноски, получени по правилото „старо за ново“. Те се състоят единствено от финансовите вноски от промишлеността в областта на транспорта по вътрешните водни пътища, като общата сума в тях понастоящем възлиза на 35 млн. EUR.

Фондовете се управляват от компетентните органи на заинтересованите държави членки по реда на тяхното национално законодателство и при използване на собствените им административни ресурси. Националните организации, представляващи превозвачите по вътрешните водни пътища, участват в управлението в съответствие с член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 718/1999.

В съответствие с член 3, параграфи 4 и 5 от Регламента резервните фондове могат да се ползват само в две ситуации³:

А. В случай на „сериозно сътресение на пазара“, засягащо транспорта по вътрешните водни пътища, посочено в член 7 от Директива 96/75/ЕО, Комисията по искане на дадена държава членка може да предприеме подходящи мерки и по-конкретно мерки за предотвратяване на по-нататъшното нарастване на транспортния капацитет, който се предлага на съответния пазар.

По смисъла на член 6 от Регламент (ЕО) № 718/1999, под „подходящи мерки“ се разбира възобновяване на действието на правилото „старо за ново“ за ограничен период, като е възможно то да бъде съпътствано от мерки за структурни подобрения, напр. изплащане на премии за бракуване на плавателни съдове, които се плащат от резервните фондове.

¹ ОВ L 90, 2.4.1999 г., стр. 1 — 5.

² Директива 96/75/ЕО на Съвета от 19 ноември 1996 г. относно системите за чартиране и ценообразуване в националния и международния вътрешен воден транспорт в Общността, ОВ L 304, 27.11.1996 г., стр. 12.

³ В Германия и Нидерландия постъпленията от фондовете все пак се използват за подпомагане на транспорта по вътрешните водни пътища, по-специално за подпомагане на иновациите (Нидерландия) или за предоставяне на професионално обучение на работниците от корабоплаването по вътрешни водни пътища на учебен плавателен съд (Германия). Самият резервен фонд обаче никога не е бил използван.

Б. Ако е единодушно поискано от организациите, представляващи транспорта по вътрешните водни пътища. В такъв случай всяка държава членка може да предприеме мерките, посочени в член 8 от Регламент (ЕО) № 718/1999.

Във връзка с модернизацията и реструктурирането на флотите на ЕС възможните мерки за създаване на благоприятни условия за околната среда и безопасността са следните:

- улесняване на превозвачите по вътрешните водни пътища, които се оттеглят от сектора, да получат пенсия при предсрочно пенсиониране или да се насочват към друга икономическа дейност;
- организиране на курсове за професионална квалификация или преквалификация на работниците, които се оттеглят от сектора;
- стимулирането на частните превозвачи по вътрешните водни пътища да се присъединяват към търговски сдружения;
- насърчаване на техническото приспособяване на плавателните съдове към техническия прогрес с оглед на подобряване на условията за труд и спазване на изискванията за техническа безопасност; и
- повишаване на уменията на операторите, за да се гарантира развитието и бъдещето на сектора.

Към настоящия момент капиталът от резервните фондове никога не е бил използван. През 2009 г. Нидерландия уведоми Комисията за „сериозно сътресение на пазара“ на транспорта по вътрешните водни пътища и поиска да предприеме подходящи мерки в съответствие с Директива 96/75/ЕО (ситуация „А“). Въз основа на предоставената информация обаче Комисията не бе в състояние да потвърди съществуването на сериозно сътресение на пазара по смисъла на Директивата.

Представителни за целия ЕС организации установиха само веднъж контакт с Комисията — през 2003 г. — с цел да проучат възможността за използване на фондовете (ситуация „Б“). Бе сметнато обаче, че разглежданите мерки не попадат в приложното поле на член 8 от Регламент (ЕО) № 718/1999.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

На 11 април 2013 г. Комисията проведе консултации с представителните организации относно причините, поради които резервните фондове никога не са били използвани, въпреки че секторът е бил в упадък, както и за възможните решения на проблема. От страна на организациите бе потвърдено, че ограниченият обхват на член 8 е бил пречка за задействане на използването на фондовете. Те посочиха, че биха приветствали разширяване на обхвата на посочения член, така че той да се прилага към настоящите мерки за професионална квалификация или преквалификация на всички членове на екипажа, които се оттеглят от сектора. Настоящата формулировка на разпоредбата изключва частните превозвачи, с което значителен процент от заетите в сектора не отговарят на условията за използване на фонда за такива цели, въпреки че нуждата на работниците от обучение не се различава от тази на останалите членове на екипажа. Заинтересованите страни изразиха и становище, че следва да се предприемат мерки за укрепване на професионалните организации, които могат да окажат помощ за намаляване на раздробяването на сектора. Освен това те смятат, че би било полезно да се добавят и мерки за внедряване на иновации в плавателните съдове и за адаптирането

им към техническия прогрес по отношение на околната среда, което е необходимо с оглед на факта, че другите начини на транспорт имат по-добри характеристики от гледна точка на емисиите във връзка с околната среда.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Мерките, посочени в член 8 от Регламент (ЕО) № 718/1999, обхващат само социалните аспекти. Възможно е обаче мерките да бъдат разширени, по-специално така, че да се увеличи обхватът на курсовете за обучение, да се укрепи организацията на сектора и да се създадат условия, благоприятни за иновациите и подобряването на характеристиките по отношение на околната среда.

Поради това се предлага мерките, посочени в член 8, да бъдат разширени, както следва:

- да се даде възможност за организиране на курсове за професионална квалификация или преквалификация за всички членове на екипажа, които се оттеглят от сектора, а не само за наетите лица (или работниците);
- да се позволи подпомагане с цел укрепване на професионалните сдружения на равнището на Съюза; и
- да се насърчи внедряването на иновации в плавателните съдове и адаптирането им към техническия прогрес по отношение на околната среда.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 718/1999 на Съвета относно политиката за капацитета на флотите на Общността с оглед насърчаване на транспорта по вътрешните водни пътища

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁴,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите⁵,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 718/1999 се установява политиката за капацитета на флотите на Съюза за плавателните съдове, използвани за превоз на стоки по вътрешните водни пътища в държавите членки.
- (2) Във връзка с модернизацията и реструктурирането на флотите следва да се предвидят социални мерки за помощ на работниците, които желаят да се оттеглят от сектора на транспорта по вътрешните водни пътища или да се преквалифицират с цел работа в друг сектор, както и мерки за насърчаване на учредяването на групи предприятия, повишаване уменията на операторите и насърчаване на адаптирането на плавателните съдове към техническия прогрес.
- (3) За целта може да бъде използван резервният фонд, създаден във всяка държава членка, чиито вътрешни водни пътища са свързани с тези на друга държава членка и чиято флота има тонаж, по-голям от 100 000 тона, ако това е единодушно поискано от организациите, представляващи транспорта по вътрешните водни пътища.
- (4) Резервните фондове, които се състоят единствено от финансовите вноски от промишлеността, никога не са били използвани.
- (5) Мерките във връзка с модернизацията на флота на ЕС, посочени в член 8 от Регламент (ЕО) № 718/1999, се отнасят само до социални въпроси. Не са предвидени други видове мерки за подпомагане на създаването на благоприятни условия за иновациите и околната среда.

⁴ ОВ С , г., стр. .

⁵ ОВ С , г., стр. .

- (6) Мерките в член 8 от Регламент (ЕО) № 718/1999 по отношение на курсове за професионална квалификация или преквалификация са валидни за всички членове на екипажа, които се оттеглят от сектора, включително частните превозвачи, а не само за онези, които са определени като работници.
- (7) В член 8 от Регламент (ЕО) № 718/1999 са предвидени мерки за насърчаване на частните превозвачи да се присъединяват към търговски сдружения, но не и мерки за укрепване на организациите, представляващи на равнището на Съюза транспорта по вътрешните водни пътища, като се има предвид, че по-силните организации в целия Съюз могат да окажат помощ за намаляване на раздробяването на сектора.
- (8) Поради това член 8 от Регламент (ЕО) № 718/1999 следва да се допълни с мерки за организиране на курсове за професионална квалификация или преквалификация на членове на екипажа, различни от онези, които се определят като „работници“, които се оттеглят от сектора, стимулиране на операторите да се присъединяват към търговски сдружения, укрепване на професионалните сдружения и окуражаване на иновациите във връзка с плавателните съдове и адаптирането им към техническия прогрес по отношение на околната среда, както и да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 8 от Регламент (ЕО) № 718/1999 се заменя със следното:

„Член 8

Без да се засяга член 3, параграф 5, всяка държава членка може да предприеме различни мерки, а именно с цел:

- улесняване на превозвачите по вътрешни водни пътища, които се оттеглят от сектора, да получат пенсия при предсрочно пенсиониране или да се насочат към друга икономическа дейност,
- организиране на курсове за професионална квалификация или преквалификация на членове на екипажа, които се оттеглят от сектора,
- повишаване на уменията на операторите, за да се гарантира развитието и бъдещето на сектора,
- стимулиране на частните превозвачи да се присъединяват към търговски сдружения и укрепване на организациите, представляващи на равнището на Съюза транспорта по вътрешни водни пътища,
- стимулиране на приспособяването на плавателните съдове към техническия прогрес с оглед подобряване на условията за труд и повишаване на безопасността;
- насърчаване на внедряването на иновации в плавателните съдове и адаптирането им към техническия прогрес по отношение на околната среда“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател